



## BEDIENUNGSANLEITUNG

**TROTTY** *PRO*  
PUMP  
by TELESTAR



**D: Mehrsprachige Bedienungsanleitung**

QR Code scannen um eine mehrsprachige Anleitung als .pdf Datei zu erhalten.

**E: Multilingual user manual**

Scan the QR code to get a multilingual manual as a pdf file.

**F: Manuel d'utilisation multilingue**

Scannez le code QR pour obtenir un manuel multilingue sous forme de fichier pdf.

**I: Manuale utente multilingue**

Scansiona il codice QR per ottenere un manuale multilingue come file pdf.

**NL: Meertalige gebruikershandleiding**

Scan de QR-code om een meertalige handleiding als pdf-bestand te ontvangen.



# INHALTSVERZEICHNIS

1. VORWORT	4
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	5
Allgemeine Sicherheitshinweise	5
2. SICHERHEITSHINWEISE	5
Gerät anschließen	8
Gerät vor Defekten schützen	9
Gerät reinigen	9
3. GERÄTEÜBERSICHT	10
4. BEDIENUNG DER PUMPE	11
Akku der Pumpe laden	11
Vorbereitung	12
Pumpe anschließen	12
Pumpe ein-/ausschalten	12
Messwert einstellen	12
Aufpumpen	13
5. BEDIENUNG DER LAMPE	13
6. POWERBANKFUNKTION	13
7. TECHNISCHE DATEN	14
8. ENTSORGUNG	15
Entsorgung der Verpackung	15
Entsorgung des Gerätes	15
9. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	15

# 1. VORWORT

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben.

Unser Produkt entspricht den gesetzlichen Anforderungen und wurde unter ständigen Qualitätskontrollen gefertigt.

Die technischen Daten entsprechen dem aktuellen Stand zum Zeitpunkt der Drucklegung.

Änderungen vorbehalten. Die Gewährleistungszeit für das Gerät entspricht den gesetzlichen Bestimmungen zum Zeitpunkt des Erwerbs. Wir bieten Ihnen ebenfalls unseren telefonischen HOTLINE-Service mit einer professionellen Hilfe an. In unserem Servicebereich stehen Ihnen professionelle Fachkräfte Rede und Antwort. Hier können Sie alle Fragen stellen, die Sie bezüglich der Produkte haben, sowie Tipps zur Lokalisierung einer möglichen Fehlerursache erhalten.

Unsere Techniker stehen Ihnen von Montag - Freitag von 8.00 Uhr bis 16.45 Uhr unter folgender Rufnummer zur Verfügung:

Technische Hotline: 02676 / 95 20 101 oder per Mail unter: [service@telestar.de](mailto:service@telestar.de)

Falls Ihnen an der Service Hotline nicht weitergeholfen werden kann, schicken Sie Gerät möglichst in der original Verpackung, aber unbedingt transportsicher verpackt, an folgende Adresse:

TELESTAR - DIGITAL GmbH

Service Center

Am Weiher 14 (Industriegebiet)

56766 Ulmen

Bitte lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, und bewahren Sie diese für zukünftige Gelegenheiten zum Nachschlagen auf. Sollten Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie bitte unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus.

Alle in dieser Bedienungsanleitung angegebenen technischen Daten und beschriebenen Funktionen entsprechen dem Stand der Drucklegung und können sich ohne vorherige Ankündigung ändern. Für Druckfehler und Irrtümer übernehmen wir keine Haftung. Abschrift und Vervielfältigung nur mit ausdrücklicher Genehmigung der TELESTAR-DIGITAL GmbH gestattet. © TELESTAR 2023

## 2. SICHERHEITSHINWEISE

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist ein Elektrowerkzeug und dient als elektrischer Akku Luft Kopressor, Taschenlampe und Power Bank zum Laden von Geräten mit USB Anschluss.

Das Gerät eignet sich zum Aufpumpen von Fahrrad- Scooter- EScooter- Motorrad- und Autoreifen, sowie zum Aufpumpen von Sport-, Spiel-, und Strandartikeln.

Jede andere Bedienung oder Nutzung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen. Benutzen Sie das Gerät zu keinem anderen Zweck.

Das Gerät eignet sich nicht zum Aufpumpen großvolumiger Reifen (z.B. LKW- Reifen) oder anderer großvolumiger Produkte (z.B. aufblasbare Swimmingpools oder Luftmatratzen).

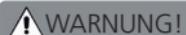
Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt. Wir setzen voraus, dass der Bediener des Gerätes allgemeine Kenntnisse im Umgang mit Elektro-Werkzeugen hat. Die Haftung erlischt im Fall eines nicht bestimmungsmäßigen Gebrauchs. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

### Allgemeine Sicherheitshinweise

- › Halten Sie Bereiche, in denen Sie das Gerät betreiben sauber und gut beleuchtet um Unfälle zu vermeiden. Prüfen Sie das Gerät vor der Verwendung.
- › Im Falle einer Beschädigung oder eines Defekts darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.

## 2. SICHERHEITSHINWEISE



### **Verletzungsgefahr!**

Verletzungsgefahr für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen.

- › Bitte bewahren Sie das Gerät nur an für Kinder unzugänglichen Stellen auf.
- › Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- › Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt das Gerät benutzen.
- › Die verwendeten Verpackungsmaterialien (Säcke, Polystyrolstücke usw.) bitte nicht in der Reichweite von Kindern lagern. Kinder dürfen nicht mit der Verpackung spielen. Es besteht insbesondere bei Verpackungsfolien Erstickungsgefahr.
- › Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit dem Gerät. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch dieses Gerätes kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- › Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme.
- › Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung es aufnehmen oder tragen.

## 2. SICHERHEITSHINWEISE

### Sicherheitshinweise für Luftpumpen

- › Achten Sie beim Benutzen dieser Luftpumpe darauf, dass der maximal zulässige Druck des aufzublasenden Produktes nicht überschritten wird. Es besteht die Gefahr, dass das aufzublasende Produkt platzt oder explodiert.
- › Der Schlauch kann bei längerem Arbeiten überhitzen. Lassen Sie ihn gegebenenfalls abkühlen.
- › Vermeiden Sie ein unbeabsichtigtes Starten des Gerätes.
- › Starten Sie den Pumpvorgang erst, wenn Sie den gewünschten Druck eingestellt haben.
- › Kontrollieren Sie nach dem Pumpvorgang des aufzublasenden Produktes den Druck.
- › Richten Sie den Luftschlauch niemals gegen Mund, Augen oder Ohren von Menschen oder Tieren.
- › Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Gerät oder Teile des Geräts defekt sind.



### Verletzungsgefahr durch Stromschlag durch stromführende Teile

Es besteht durch unabsichtlichen Kurzschluss die Gefahr eines elektrischen Schlages oder eines Brandes.

- › Bitte überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen. Wenn Sie sichtbare Schäden feststellen, oder das Gerät sichtbare Schäden aufweist, nehmen Sie es bitte nicht mehr in Betrieb.
- › Sollten Sie ein technisches oder mechanisches Problem feststellen, setzen Sie sich bitte mit dem TELESTAR Service in Verbindung.
- › Verwenden Sie nur das im Lieferumfang enthaltene Anschlusskabel!
- › Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes.
- › Trennen Sie bei Betriebsstörungen das Gerät sofort von der Stromquelle, sofern das Gerät mit einer Stromquelle verbunden wurde.

## 2. SICHERHEITSHINWEISE

- › Wenn Sie das Gerät von einer kalten in eine warme Umgebung bringen, kann sich im Inneren des Gerätes Feuchtigkeit niederschlagen.  
Warten Sie in diesem Fall etwa eine Stunde, bevor Sie es in Betrieb nehmen.
- › Bei längerer Abwesenheit oder bei Gewitter trennen Sie das Gerät von der Stromquelle, sofern das Gerät mit einer Stromquelle verbunden ist.
- › Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeit in das Gerät gelangen, ziehen Sie sofort das Anschlusskabel aus der Stromquelle. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Stromschlags.

### Gerät anschließen

- › Sollten Sie das Gerät mit einem Netzteil an das Stromnetz anschließen, beachten Sie bitte, dass die Stromquelle (Steckdose) leicht zugänglich ist.
- › Knicken oder quetschen Sie keine Kabelverbindungen.
- › Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungs und Stromangabe, die sich auf dem Gerät befindet mit dem Netzteil, das Sie an dem Gerät betreiben möchten, übereinstimmt.

## 2. SICHERHEITSHINWEISE

### Gerät vor Defekten schützen

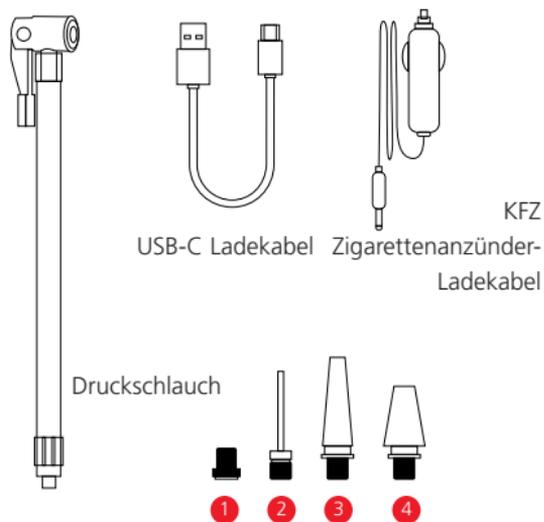
Ungünstige Umgebungsbedingungen wie Feuchtigkeit, übermäßige Wärme oder fehlende Belüftung können das Gerät schädigen.

- › Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Räumen. Vermeiden Sie die direkte Nähe von: Wärmequellen, wie z.B. Heizkörpern, offenem Feuer, wie z.B. Kerzen, Geräten mit starken Magnetfeldern, wie z. B. Lautsprechern.
- › Stellen Sie einen ausreichenden Abstand zu anderen Gegenständen sicher so dass das Gerät nicht verdeckt ist, damit immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlungen und Orte mit außergewöhnlich viel Staub.
- › Achten Sie darauf, dass der Kontakt mit Feuchtigkeit, Wasser oder Spritzwasser vermieden wird und dass keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände – z. B. Vasen – auf oder in die Nähe des Geräts gestellt werden.
- › Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.  
Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt wird und dass keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) in der Nähe des Geräts stehen.

### Gerät reinigen

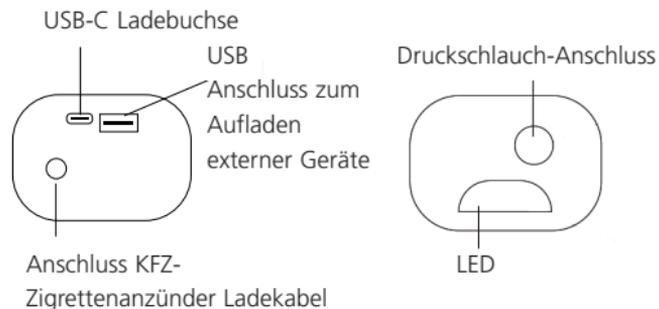
- › Vor der Reinigung trennen Sie das Gerät vom Strom, sofern das Gerät mit einer Stromquelle verbunden ist.
- › Verwenden Sie ein trockenes, weiches Tuch um das Gerät zu reinigen. Bitte verwenden Sie keine Flüssigkeiten zur Reinigung des Gerätes.
- › Verwenden Sie keine Lösungs- und Reinigungsmittel, weil diese die Oberfläche und/oder Beschriftungen des Gerätes beschädigen können.

### 3. GERÄTEÜBERSICHT



- 1 Fahrrad Adapter
- 2 Ballnadel
- 3 Volumen Adapter schmal
- 4 Volumen Adapter breit

- Zieldruck erhöhen
- Zieldruck verringern
- Ein/Aus-Taste
- Messeinheiten wechseln
- Tachenlampe  
1x drücken - Lampe einschalten  
2x drücken - SOS Licht  
3x drücken - Blinklicht



## 4. BEDIENUNG DER PUMPE

### Akku der Pumpe laden

Die Pumpe wird teilgeladen ausgeliefert. Vor dem ersten Benutzen empfehlen wir die Pumpe voll aufzuladen.

Die Ladezeit beträgt bei einem entladenen Akku ca. 3-5 Stunden, abhängig von der genutzten USB Stromversorgung.

Nutzen Sie zum Laden der Pumpe das im Lieferumfang enthaltene USB-C Ladekabel. Verbinden Sie die Pumpe über das Kabel mit einem USB Steckernetzteil oder einer anderen USB- Spannungsversorgung.



Verwenden Sie zum Laden der Pumpe nur geeignete USB Steckernetzteile oder andere USB Spannungsversorgungen.

Die Ladeanzeige beginnt zu blinken, sobald eine Spannungsversorgung zur Pumpe hergestellt ist.



Wenn die Ladeanzeige  dauerhaft leuchtet, ist der Akku voll aufgeladen.

Das Gerät kann alternativ auch über das im Lieferumfang enthaltene KFZ- Zigarettenanzünder-Ladekabel aufgeladen werden.

Nutzen Sie das KFZ-Zigarettenanzünder Kabel, wenn der Akku nicht aufgeladen ist, Sie die Pumpe aber dennoch betreiben möchten.

## 4. BEDIENUNG DER PUMPE

### Vorbereitung

1. Entfernen Sie durch Drehen die Metallschutzkappe des Druckschlauch-Anschlusses.
2. Schrauben Sie den Schlauch auf den Anschluss, und stellen Sie sicher, dass der Schlauch fest auf der Pumpe sitzt.



Schutzkappe  
abschrauben



Schlauch auf  
Anschluss drehen

### Pumpe anschließen

Verbinden Sie das Ende des Druckschlauchs mit dem aufzupumpenden Produkt. Nutzen Sie dazu ggf. einen der im Lieferumfang enthaltenen Adapter. Stellen Sie sicher, dass der Druckschlauch sowohl auf der Seite der Pumpe, als auch auf der Seite des aufzupumpenden Gegenstands fest sitzt.

### Pumpe ein-/ausschalten

Halten Sie die Taste  gedrückt um die Pumpe einzuschalten.  
Halten Sie die Taste  gedrückt um die Pumpe auszuschalten.

### Messwert einstellen

Halten Sie die Taste  gedrückt, um die Messeinheit zu ändern.  
Folgende Messeinheiten können ausgewählt werden: PSI, BAR, KPA oder KG/cm<sup>2</sup>.

## 4. BEDIENUNG DER PUMPE

### Aufpumpen

Wenn der Druckschlauch mit dem aufzupumpenden Gegenstand verbunden ist, erscheint in der Anzeige der aktuelle Druck des angeschlossenen Gegenstands im eingestellten Messwert.

Wählen Sie über die Taste **+** oder **-** den Zieldruck an, auf den Sie den angeschlossenen Gegenstand aufpumpen möchten.

Das Display zeigt blinkend den aktuell angewählten Zieldruck. Sobald die Anzeige nach 5 Sekunden den eingestellten Druck dauerhaft anzeigt, ist der Zieldruck bestätigt und kann in den angeschlossenen Gegenstand gepumpt werden.

Drücken Sie die Taste  um den Pumpvorgang zu starten. Die Pumpe startet den Pumpvorgang und beendet den Vorgang automatisch mit Erreichen des ausgewählten Zieldrucks.

## 5. BEDIENUNG DER LAMPE

Das Gerät verfügt über eine eingebaute Lampe, die Sie als Arbeitsleuchte oder als Warnlampe einsetzen können.

Drücken Sie die Taste  einmal, um die Leuchte einzuschalten.

Drücken Sie die Taste  zweimal kurz nacheinander, um ein SOS Warnsignal zu aktivieren.

Drücken Sie die Taste  dreimal kurz nacheinander, um die Blinklichtfunktion aufzurufen.

Drücken Sie die Taste  erneut, um die Leuchte auszuschalten.

## 6. POWERBANK FUNKTION

Die Pumpe kann mit Hilfe des integrierten Akkus als Powerbank genutzt werden und bietet die Möglichkeit, Geräte mit USB Ladeanschluss (z.B. Handy's oder Tablet's) unabhängig von einer Stromquelle aufzuladen.

Verbinden Sie dazu Ihr aufzuladendes Gerät über den USB Anschluss mit der Pumpe.

## 7. TECHNISCHE DATEN

Modell	TELESTAR TROTTY PUMP Pro
Ladespannung KFZ Adapter	12 V
Ladespannung USB-C Anschluss	5 V
Max. Leistungsaufnahme	60 W
Max. Stromaufnahme	< 6 A
Pumpleistung	20 L/ min
Max. erreichbarer Druck	150 PSI
Akku Kapazität	2000 mAh
Stromversorgung	USB-C 5 V 2 A
Stromausgang	5 V 2 A
Ladedauer	ca. 3 Stunden
Betriebstemperatur	(-20 °C) - (+60 °C)
Maße	170 x 69 x 50 mm
Gewicht	598 g

## 8. ENTSORUNG

### Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung Ihres Gerätes besteht ausschließlich aus wiederverwertbaren Materialien. Bitte führen Sie diese entsprechend sortiert wieder dem "Dualen System" zu.



### Entsorgung des Gerätes

Das rechts abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012 / 19 / EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.



Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem lokalen Entsorger oder der Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung.

## 9. KONFORMITÄTserklärung

Ihr Gerät trägt das CE-Zeichen und erfüllt alle erforderlichen EU-Normen.

Hiermit wird bestätigt, dass es den wesentlichen Schutzanforderungen entspricht, die in der Richtlinie des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EG) festgelegt sind.

Weiterhin wird bestätigt, dass es der RoHS Richtlinie (2011/65/EG) entspricht.

Die Konformitätserklärung für dieses Produkt erhalten Sie auf:

[http://www.telestar.de/de\\_DE/Konformitaetserklaerung/352-529/?productID=24715](http://www.telestar.de/de_DE/Konformitaetserklaerung/352-529/?productID=24715)

**TROTTY** *PRO* PUMP  
by TELESTAR

The logo for TROTTY PRO PUMP by TELESTAR. The word 'TROTTY' is in a large, bold, blue font with a red outline. The word 'PUMP' is in a smaller, blue font with a red outline. The word 'PRO' is in a red, italicized font. Below the main text, 'by TELESTAR' is written in a smaller, red font. A red silhouette of a scooter is integrated into the design, with the front wheel under the 'T', the deck under 'ROTTY', and the rear wheel under 'PUMP'.